

## ***Solución de problemas de los vaporizadores Jiffy®***

### **Modelo J-4000**

PROBLEMA	POSSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La luz indicadora roja del vaporizador permanece iluminada por más de 20 minutos, pero la unidad no produce vapor cuando el interruptor se coloca en la posición de vapor (STEAM).	El elemento de calentamiento puede estar dañado. El termostato puede estar dañado. Revise el nivel del agua	Cambie el elemento de calentamiento y vuelva a sellar el ensamblaje del tanque con silicona resistente a altas temperaturas. Cambie el termostato.
La luz indicadora roja no se ilumina cuando el interruptor se coloca en la posición de espera (STANDBY) o de vapor (STEAM).	El hilo de fusible está dañado. El cable y conector está dañado. Puede haber cables desconectados. El interruptor está dañado. La unidad no está conectada.	Revise el flujo de corriente de la unidad y cambie la parte defectuosa.
La luz indicadora roja funciona ya sea en la posición de espera (STANDBY) o de vapor (STEAM) pero no en ambas.	Puede haber cables desconectados. El interruptor está dañado. El termostato L170 o L220 está dañado.	El cableado debe ser revisado por un centro de reparación autorizado o por un técnico de la compañía Jiffy® Steamer. Cambie el interruptor. Cambie el termostato.
El vaporizador salpica agua desde la boquilla de vapor.	La boquilla tiene un defecto o está rajada. Se han acumulado sedimentos de agua en la boquilla. La unidad se llenó de mas (4 cuartos de galón (3.79 litros) máximo). El juego de tubos no está totalmente ensamblado (tres secciones en la mayoría de modelos y cuatro en vaporizadores para cortinas).	Cambie la boquilla una vez que empiece a notar signos de desgaste. Nunca llene el vaporizador con más de 4 cuartos de galón (3.79 litros). Asegurase que la manguera está derecha y no tenga secciones torcidas que puedan atrapar condensación en la manguera.
El vaporizador está goteando agua por la base de la unidad.	Puede haber un agujero en el tanque (mas comúnmente en modelos antiguos que usan tanques de aluminio). El acoplador de bronce que va entre la manguera y la unidad puede estar roto. El sellador de silicona o el empaque de caucho que va alrededor del tanque tiene una fuga.	El tanque defectuoso debe cambiarse por un tanque de acero inoxidable nuevo. Esto implica cambiar el tanque, la tapa y la cubierta. Esta labor es mejor que la realice un técnico de la Compañía Jiffy® Steamer. Apriete la conexión de la manguera con una llave. Vuelva a sellar el tanque y la tapa con silicona resistente a altas temperaturas.

**NOTE POR FAVOR:** Cada uno de estos puntos sirve como una simple sugerencia cuando repare su Vaporizador Jiffy®. Para asegurar un servicio profesional, por favor envíe la unidad a la planta para que el personal autorizado pueda reparar el vaporizador. A grandes alturas, el usuario puede experimentar una disminución en el rendimiento.

### ¿Preguntas?

Llame a Nuestra Línea de Soporte Técnico  
Al 1-800-525-4339 o al 1-731-885-6690  
O bien envíenos un correo electrónico a  
[info@jiffysteamer.com](mailto:info@jiffysteamer.com)

## Solución de problemas de los vaporizadores Jiffy®

### ***Esteam®***

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El vaporizador no funciona bien o se ENCIENDE y se APAGA cuando está trabajando	La unidad tiene acumulación de sedimentos y necesita una limpieza completa.  Puede tener algún problema el termostato.	Use el Limpiador líquido Jiffy® para limpiar el elemento. Puede ser que necesite usar un cepillo pequeño para restregar la unidad. Cambio el termostato de la unidad
La luz indicadora roja se ilumina pero la unidad nunca se calienta ni saca vapor	Es posible que esté dañado el hilo fusible, el elemento de calentamiento o el termostato.	Cambie el hilo del fusible de enlace ó cambie el elemento de la unidad. Esto lo puede hacer usted mismo, un centro de reparación autorizado o un técnico de la compañía Jiffy® Steamer.
La unidad salpica agua desde la tapa de vapor	La unidad está demasiado llena.  La unidad debe limpiarse por dentro el tanque y la tapa.  El operar la unidad la está ladeando demasiado hacia adelante o hacia atrás	Para que su vaporizador dé los mejores resultados, utilice periódicamente el Limpiador líquido Jiffy® para retirar los depósitos de sedimentos de agua (cada 3 o 4 meses) dependiendo del uso de su vaporizador.  No llene la unidad por encima de la marca de máximo indicada en el lado de la unidad.

### ***Modelos J-1 / J-2 / J-2000***

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
El vaporizador no funciona bien o se ENCIENDE y se APAGA cuando está trabajando	La unidad presenta acumulación de sedimentos y necesita una limpieza completa  Puede tener algún problema el termostato	El Limpiador líquido Jiffy® podría solucionar el problema, pero una limpieza manual es la mejor solución a estas alturas. Se debe desarmar el elemento de calentamiento para limpiarlo manualmente.
La luz indicadora verde no se ilumina cuando se coloca en la posición de encendido (ON)	El hilo de fusible está dañado. El cable y conector está dañado. Los cables pueden estar desconectados. El interruptor está dañado. La unidad no está conectada a una toma de corriente. La toma de corriente puede estar defectuosa o inoperable,	Revise el flujo de corriente de la unidad y cambie la parte defectuosa.  Trate de conectar la unidad a otra toma de corriente,
En unidades adquiridas en 1986 o antes, la luz indicadora roja se ilumina pero la unidad nunca se calienta ni saca vapor.	El elemento de calentamiento puede estar dañado.	Cambie el elemento de calentamiento. Esto lo puede hacer usted mismo, un centro de reparación autorizado o bien un técnico de la compañía Jiffy® Steamer.
El vaporizador salpica agua desde la boquilla de vapor.	La boquilla puede estar rajada o dañada.  La unidad se llena de mas (4 cuartos de galón (3,79 litros) máximo)  El juego de tubos no está totalmente ensamblado (tres secciones en la mayoría de modelos y cuatro en vaporizadores para cortinas)	Cambie la boquilla una vez que empiece a notar signos de desgaste.  Asegúrese que la manguera este derecha y no tenga secciones torcidas que puedan atrapar condensación en la manguera.
La unidad no saca vapor cuando la luz indicadora verde está encendida	Revise el nivel de agua para asegurarse que la unidad no se haya quedado sin agua.  El elemento de calentamiento puede estar dañado. Algun cable puede estar desconectado	Apague la unidad, deje que se enfrié por un rato y vuelva a llenar el recipiente de agua.  Revise la unidad con un medidor de voltaje (si está calificado).